

Meac Kom E Oruh?

Sramsram se kacI Tafa ac Emily



Sihmlac sel: Lee Noto
Sroleyclac sel: Lori Phillips



Tafa ac Emily kawuck wowo se. Eltahl tuhkweni sritacl ke pacl nuhkwea.

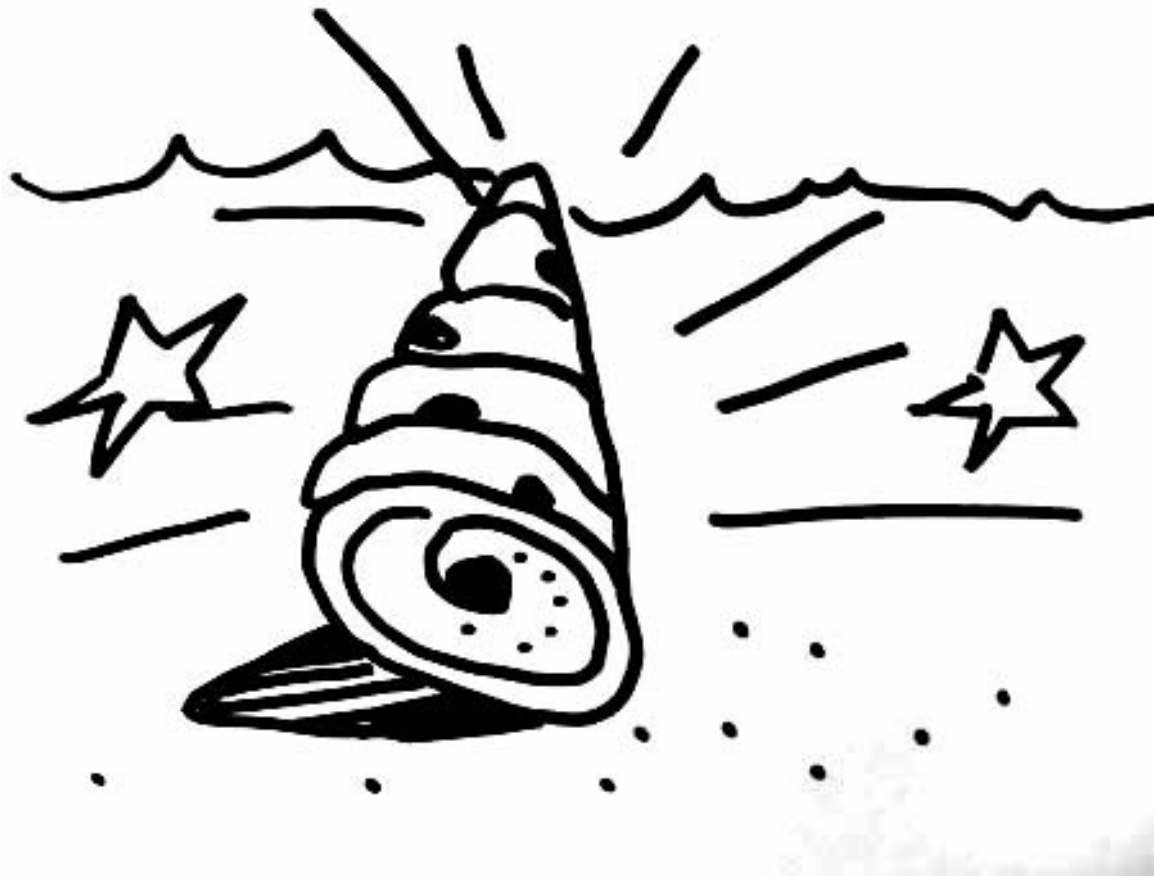
Lotutacng nuhkwea eltahl fahsr ut lihkihnpot ah nuh ke lutlut ac.



Tafuhn lwen tok nuhkwea eltahl fahsr ut lihkihnpot
ah nuh lohm seltahl ah.

Eltahl sritacl ke pacl nuhkwea.

Tafa ac Emily kawuck wo se.



Sie lwen ah ke eltahl fahsr ut lihkihnpot ah tukun lutlut ac, Tafa ac Emily liac-ack ful na sahromrom se. Tafa el suhlahklahk na sruhkwack liki puhkpuhk ah.

Emily el kahsruhsr tohkohl. Tafa el sun met na el sruhkwack. Emily el arulacna ke in el pa sun met ah.



“Kuh tiac pa inge ful kahto se emet kom liye uh?”
Tafa el siyuck.

“E pa ngwacn,” Emily el fahk.

“Nga e sang nuh ke ful nga oracni ac,” Tafa el fahk.

Emily el toasrlah.

Nge, eltahl tuhkwani liac-ack pacl sefana. Eltahl
tuhfahna lie sie ful in sahromrom angwe.

Meac kom e oruh? Fuhkah puhla lom?



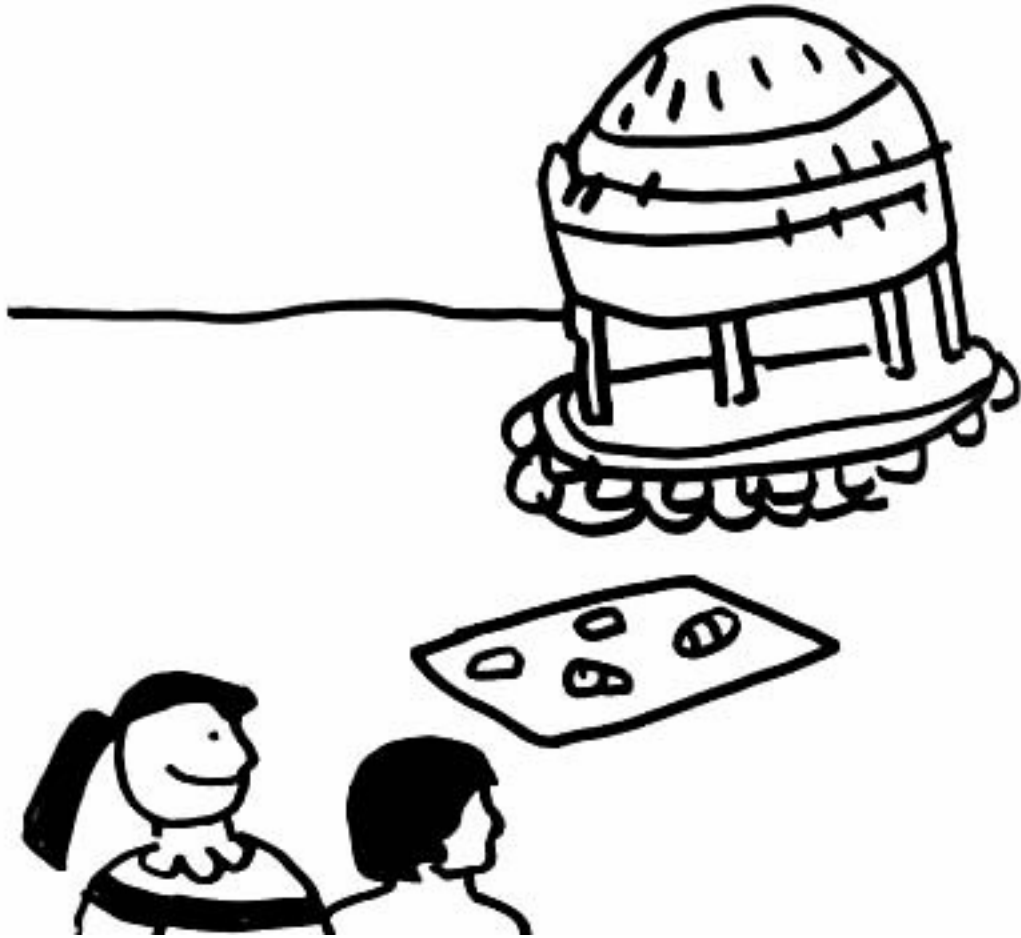
Tafa el sang ful sac nuh ke pakiht in tahfuhn tuhrasis
lal ah ke eltahl fahsr som nuh lohm seltahl ah.

Tafa el tiac na etuh lah patlah pakiht lal ah, ku ful
srihsrihk se in puhtatlac kac. El tiac na etuh lah
puhtatlac nuh ke puhkpuhk ah.



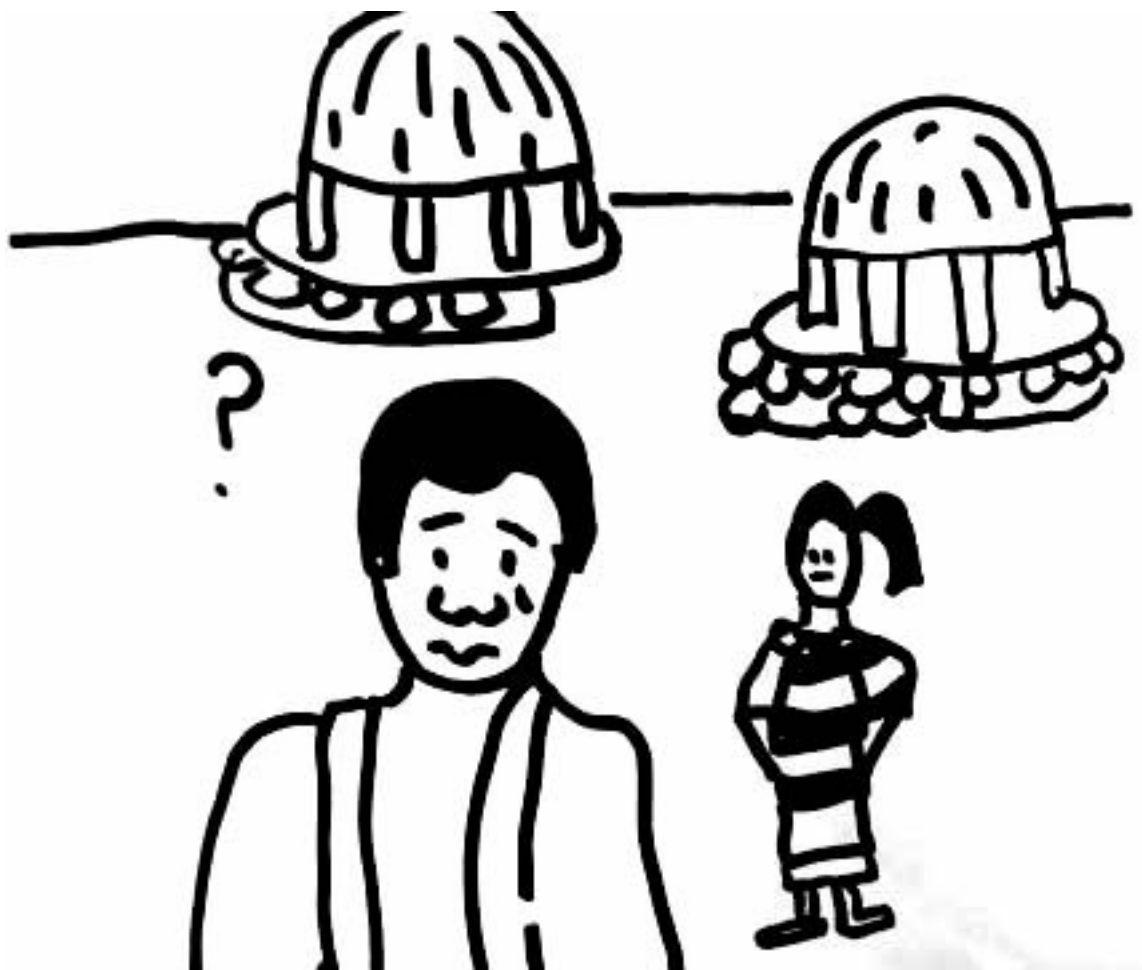
Tuhruhktuh Emily el lie.... Na ke Tafa el fahsr ah, el kuhi suhlahklahk na sruhwack na el isongyac nuh in pakiht ke nuknuk lal ah.

Meac kom e oruh?



Tafa ac Emily srack fahsr e lihkihnpot ah. Ke eltahl sun lohm seltahl ah, Tafa el siyuck sel Emily el an kahsrel ke ful el oracni ac.

Tuh oasr ma sahyac Emily el ac oruh pwacnwacng el sa in fahk, "Moh oasr omwucrkhuhk. Fah ohsun lutu."



In pacl sac na, Tafa el isongyac pahol nuh in pakiht lal ah in eis ful sac tu wacngihn. El wowoyak, “Tuhlac ful kahto se luhk!”

Tafa el muhtuhweack in tuhng. Emily el tu ngwetngwetlah, nihkihn lah meac el ac oruh kuh fahk. Wacngihn na ma el fahk na el utyak nuh lohm sel ah.

Meac kom e oruh? Fuhkah puhla lom?



Emily el puhla muh el suhpwacr ke ma sikyak ah,
tuhsruhk el engan ke ful sac oasr sel. El eslah ac
sruokyac in pacol. Arulacna kahto ful sac.

Tuh Emily el tiac na inse mislac.



In fong ah, Emily el oru mwemwe na koluk se. El mwemwe muh noa ah uslah ful sac. Emily el koflah in motullac fong fohn se. El etuh muh oasr ma enenuh in akwoyeyuck.

Meac kom e oruh? Fuhkah puhla lom?



Lotutacng se tohkoh ah, Tafa ac Emily ohsun e lihkihnpot ah. Eltahl tiac sramsram ke kihtin pacl, tuh Emily el koflah in sruokyac nuhnak lukmac se lal.

“Tafa,” el fahk, “Nga ke kom in kahlwem kac lah nga etuh acn ma ful sac oasr we ac nga ke fohlohkohnoht nuh sum.”

Tafa el lut ke Emily el eslah ful sac liki pakiht lal ah.



“Kom konacack oyac?” el siyuck.

“Puhtatlac liki pakiht lom ah e lihkihnpot ah na nga sruhwack. Nga ke sruokyac na, tuh koluk insiuck ke kom suhpwacrlac ah. Pwacye ful na sahromrom se,” Emily el fahk.

El sang ful kahto sac nuhke poun kawuck se lal ah. Tafa el arulacna enganwack.



“Kom etuh Emily,” Tafa el fahk, “kuh in lasr kewa. Kuhtuh pacl uh oan yuruk ac kuhtuh pacl uh oan yurum.”

Emily el nuhnkuh tuh nuhnak na wo se, na eltahl inseselac.

Emilay el fahk, “kut kuh in sifilpac muhtwacta lihkihnpot ah, sukok ful.”

Meac kom e oruh? Fuhkah puhla lom?

This book is part of a series of Pacific language early readers developed by Pacific Resources for Education and Learning (PREL).

We would like to thank the following people for their assistance in developing this set of early reading materials.

Acknowledgements

Kosraean

Translated by: Winton Clarence and Keti Williams

Reviewed by: Winton Clarence and Keti Williams

English

Author: Lee Noto

Illustrator: Lori Phillips



Pacific Resources for Education and Learning

900 Fort Street Mall Suite 1300 Honolulu, Hawai'i 96813

Phone: (808) 441-1300 Fax: (808) 441-1385

U.S. Toll-free Phone: (800) 377-4773

U.S. Toll-free Fax: (888) 512-7599

Email: askprel@prel.org Website: www.prel.org

Building Capacity Through Education

This product was funded by the U.S. Department of Education (U.S. ED) under the Regional Educational Laboratory program, award number ED01CO0014. The content does not necessarily reflect the views of the U.S. ED or any other agency of the U.S. government.

© copyright PREL 2006